

LOGO e.V.

Landwirtschaft und Oekologisches Gleichgewicht mit Osteuropa
Сельское Хозяйство и Экологическое Равновесие с Восточной Европой
Agriculture and Ecological Balance with Eastern Europe



Договор о практике для студентов сельскохозяйственных специальностей 07/2016

Сельское Хозяйство и Экологическое Равновесие с Восточной Европой (ЛОГО)
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Дагестанский государственный аграрный университет имени М.М. Джамбулатова»
(далее по тексту - "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ")

А) Задачи Союза ЛОГО.

- 1 Союз ЛОГО по согласованию с ведомством труда и занятости Германии организует для отобранных студентов сельскохозяйственных специальностей производственную практику по «Экологическому земледелию». Шестимесячные практики начинаются соответственно в конце апреля, либо в конце октября. Возможно продление практики ещё на 6 месяцев.
- 2 ЛОГО проводит в ВУЗе тематическую подготовку студентов к предстоящей производственной практике и отбирает кандидатов в два этапа по языковым, специальным, практическим и прочим критериям. Первые проверки проводятся в ВУЗе, вторые с помощью электронных средств массовой информации.
- 3 ЛОГО поддерживает студентов при выдаче виз.
- 4 ЛОГО сообщает ВУЗу адреса предприятий, где будет проходить практика.
- 5 ЛОГО заключает со студентами и фермерами договор о взаимных правах и обязанностях (договор практиканта).
- 6 ЛОГО гарантирует студентам достаточную страховую защиту (страховка по болезни, несчастному случаю и на случай ущерба третьему лицу) в Германии (см. договор практиканта).
- 7 ЛОГО гарантирует практикантам предоставление жилья и питания в хозяйстве (см. договор практиканта).
- 8 ЛОГО гарантирует студентам кураторство со стороны бывших практикантов, ранее участвовавших в программе ЛОГО. Предприятие можно будет поменять при наличии важных причин.
- 9 ЛОГО гарантирует практикантам минимальные денежные выплаты размером 250,— € ежемесячно, при условии соблюдения договора (см. договор практиканта).
- 10 ЛОГО организует 3 семинара для практикантов. Это - вступительный семинар, отраслевой семинар „профессиональное обучение, экологическое земледелие и возобновляемые сырьевые ресурсы“ и заключительный семинар.
- 11 ЛОГО предоставляет возможность сотрудникам "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" один раз в пять лет посетить семинары для практикантов и предприятия, где проходит практика. При этом ЛОГО берет на себя расходы по проживанию и питанию двух человек в течение одной недели.
- 12 ЛОГО заботится о том, чтобы практиканты вели отчетную тетрадь и их работа на семинарах и предприятиях была проверена.
- 13 ЛОГО оценивает участие на семинарах, отчетные тетради, обязательства на предприятиях и затем выдает сертификаты. "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" информируется о результатах.
- 14 ЛОГО отправляет практикантов, умывленно нарушивших договор практиканта, обратно на родину. Расходы несет практикант(ка). (см. договор практиканта).
- 15 ЛОГО выплачивает участникам программы дотации на дорогу, если практика продолжается минимум 6 месяцев и выполняются условия договора практиканта.

В) Задачи ВУЗа. Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Дагестанский государственный аграрный университет имени М.М. Джамбулатова» (далее по тексту - "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ")

- 1 "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" информирует студентов о возможности прохождения практики по программе ЛОГО в Германии.
- 2 "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" назначает полномочное лицо для переговоров с ЛОГО.
- 3 "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" приглашает заинтересованных студентов для прохождения отборочных экзаменов.
- 4 "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" берет на себя расходы по проживанию и питанию максимум двух представителей ЛОГО на время проведения 1-го и 2-го этапов отбора студентов.
- 5 "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" предоставляет в распоряжение помещения, переводчиков, технику для презентаций и проверок.
- 6 "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" заботится о проведении занятий по немецкому языку для кандидатов до их отъезда в Германию.
- 7 "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" предоставляет отобранным студентам возможность участия в практике. "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" не может отчислить студента во время прохождения практики.
- 8 "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" поддерживает контакт с ЛОГО по всем вопросам во время подготовки программы.
- 9 "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" совместно с ЛОГО обеспечивает своевременную подачу заявок на получение виз.
- 10 "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" совместно с ЛОГО организует своевременный отъезд студентов в Германию.
- 11 "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" обязуется принимать участие при решении возможных конфликтных ситуаций во время практики и, в случае необходимости, принимает санкции в отношении студентов, нарушивших условия договора.
- 12 "ФГБОУ ВО Дагестанский ГАУ" проверяет по возвращении студентов их рабочие тетради, оценки и засчитывает студентам практику в Германии в рамках своих учебных программ.

Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания и действует до 31.12.2020. Досрочное расторжение Договора возможно к концу срока практики и происходит в письменной форме. Договор подписывается каждой стороной на двух языках и вручается каждому из его участников. Договор практиканта доступен на сайте www.logoev.de.

Сельское Хозяйство и Экологическое
Равновесие с Восточной Европой (LOGO)
Schwarzer Weg 35
49536 Lienen
Tel. +49 (5484) 962 222
Fax +49 (5484) 962 221

info@logoev.de
www.logoev.de

с. Линен, 27.06.2016

доктор Харвиг Меннен
- Первый председатель -

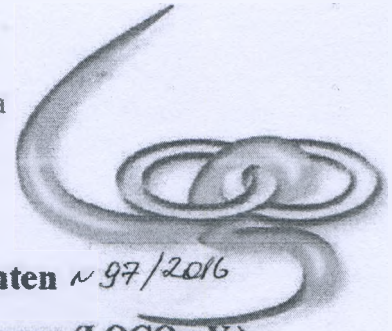
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего
образования
«Дагестанский государственный аграрный
университет имени М.М. Джамбулатова»
ул. М. Гаджиева, д. 180
367032 г. Махачкала
Tel. 007 (8722) 682468
daggau@list.ru
www.daggau.pf.

г. Махачкала 27.06.2016

Проф. Джамбулатов Зайдин Магомедович
Ректор

LOGO e.V.

Landwirtschaft und Oekologisches Gleichgewicht mit Osteuropa
Сельское Хозяйство и Экологическое Равновесие с Восточной Европой
Agriculture and Ecological Balance with Eastern Europe



Vertrag über Praktika für Agrarstudenten *~ 97/2016*

Landwirtschaft und Oekologisches Gleichgewicht mit Osteuropa (LOGO e.V.)
Dagestanische Staatliche Agraruniversität namens M. M. Dzhambulatow (weiter als -
Dagestanische GAU)

A) Aufgaben von LOGO e.V.

- 1 Der Verein LOGO e.V. organisiert für ausgewählte Studentinnen und Studenten der Agrarwissenschaften nach Zustimmung der Behörden Fachpraktika zum ökologischen Landbau in Deutschland. Die sechsmonatigen Praktika beginnen jeweils Ende April bzw. Ende Oktober. Eine Verlängerung um weitere sechs Monate ist möglich.
- 2 LOGO e.V. informiert über die Fachpraktika und wählt in zwei aufeinanderfolgenden Prüfungen Bewerber nach sprachlichen, fachlichen, praktischen und sonstigen Kriterien aus. Die ersten Prüfungen erfolgen in der Hochschule, die zweiten mit Hilfe elektronischer Medien.
- 3 LOGO e.V. unterstützt die Studenten bei der Erteilung ihrer Visa.
- 4 LOGO e.V. informiert die Hochschule über die Adressen der Praktikumsbetriebe.
- 5 LOGO e.V. schließt mit den Studenten und den Betrieben einen Praktikantenvertrag.
- 6 LOGO e.V. garantiert den Studenten in Deutschland eine Kranken-, Haftpflicht-, und Unfallversicherung (siehe Praktikantenvertrag).
- 7 LOGO e.V. garantiert den Praktikanten in den Betrieben Kost und Logis (Praktikantenvertrag).
- 8 LOGO e.V. garantiert eine Betreuung durch ehemalige Praktikanten. Betriebswechsel sind in gut begründeten Fällen möglich.
- 9 LOGO e.V. garantiert den Praktikanten eine Vergütung von mindestens 250,- € monatlich, wenn sie den Praktikantenvertrag erfüllen.
- 10 LOGO e.V. bietet den Praktikanten drei Seminare an. Dies sind ein Einführungsseminar, ein Fachseminar „Berufliche Bildung, ökologischer Landbau und erneuerbare Energien“ und ein Abschlussseminar.
- 11 LOGO e.V. bietet Hochschulangehörigen der Dagestanische GAU alle 5 Jahre die Möglichkeit zum Besuch von Seminaren und Betrieben, wo sich ihre Praktikanten aufhalten. LOGO e.V. übernimmt für eine Woche die Kosten für Verpflegung und Unterbringung bis zu für zwei Personen.
- 12 LOGO e.V. verpflichtet die Praktikanten zum Schreiben von Berichtsheften.
- 13 LOGO e.V. bewertet die Leistungen in den Seminaren, zu den Berichtsheften und zum Engagement in den Betrieben und stellt dazu Zeugnisse aus. Die Dagestanische GAU wird über die Resultate informiert.
- 14 LOGO e.V. schickt Praktikanten, die mutwillig gegen den Praktikantenvertrag verstoßen, auf deren eigene Kosten in ihre Heimat zurück (siehe Praktikantenvertrag).
- 15 LOGO e.V. zahlt Reisezuschüsse, wenn eine Mindestdauer der Praktika von 6 Monaten und die Bedingungen des Praktikantenvertrages erfüllt werden.

B) Aufgaben der Hochschule Dagestanische Staatliche Agraruniversität namens M. M. Dzhambulatow (weiter als - Dagestanische GAU)

- 1 Die Dagestanische GAU wirbt bei ihren Studenten für die Praktika durch LOGO e.V. in Deutschland.
- 2 Die Dagestanische GAU benennt eine Person ihrer Wahl als Ansprechpartner für LOGO e.V.
- 3 Die Dagestanische GAU lädt interessierte Studenten zu den Auswahlprüfungen ein.
- 4 Die Dagestanische GAU trägt die Kosten für die Unterbringung und Verpflegung von bis zu zwei Repräsentanten von LOGO e.V. für die Auswahlprüfungen.
- 5 Die Dagestanische GAU stellt Räume, Dolmetscher, Technik für Präsentationen und Prüfungen zur Verfügung.
- 6 Die Dagestanische GAU sorgt für deutschen Sprachunterricht der Kandidaten bis zur Abreise.
- 7 Die Dagestanische GAU stellt die ausgewählten Studenten für die Praktika frei. Die Studenten bleiben immatrikuliert.
- 8 Die Dagestanische GAU korrespondiert mit LOGO in allen Aspekten der Vorbereitung.
- 9 Die Dagestanische GAU sorgt mit LOGO für die rechtzeitige Beantragung der Visa.
- 10 Die Dagestanische GAU organisiert mit LOGO die rechtzeitige Abreise ihrer Studenten.
- 11 Die Dagestanische GAU unterstützt die Praktika bei der Lösung von möglichen Problemen und sanktioniert gegebenenfalls schwerwiegende Vertragsverletzungen ihrer Studenten.
- 12 Die Dagestanische GAU prüft nach der Rückkehr der Studenten Berichtshefte, Zeugnisse und erkennt die Praktika im Rahmen ihrer Studienordnung an.

Der Vertrag beginnt mit dem Datum der Unterzeichnung und endet am 31.12.2020. Eine Kündigung ist jeweils gegen Ende einer Praktikumsphase möglich und bedarf der schriftlichen Form. Der Vertrag wird in zwei Sprachen unterzeichnet und an die beiden Vertragspartner ausgehändigt. Der Praktikantenvertrag kann bei www.logoev.de eingesehen werden.

Landwirtschaft & Oekologisches
Gleichgewicht mit Osteuropa (LOGO e.V.)
Schwarzer Weg 35
D 49536 Lienen
Tel. +49 (5484) 962 222
Fax +49 (5484) 962 221
info@logoev.de
www.logoev.de

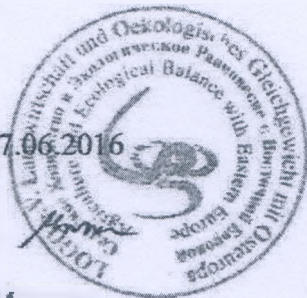
Dagestanische Staatliche
Agraruniversität namens M. M. Dzhambulatow
M. Gadzhieva Str., 180
367032 Makhatchkala, Dagestan
Tel. 007 (8722) 682468

daggau@list.ru
www.daggau.pф.

Lienen, den 27.06.2016

Mennen

Dr. Hartwig Mennen
-1. Vorsitzender-



Makhatchkala, Dagestan, den 27.06.2016



Prof. Zaidin Dzhambulatov
Rektor